

Carpentry ^{1/A}

| | | | |
|-----------------------|--|--------------------|--|
| auger bit | verruma | compass saw | (= keyhole saw, pad saw) serra de ponta fina, serrote de curvas |
| back-flap hinge | (= back-fold hinge) dobradiça de adufa | contact glue | cola de contacto |
| back-fold hinge | (= back-flap hinge) dobradiça de adufa | coping saw | (= fretsaw) serra tico-tico, serra de recortes |
| ball pane hammer | martelo de bola | counter-flap hinge | dobradiça de charneira |
| bandsaw | serra de fita, serra sem-fim | countersink | escareador |
| bench | bancada | countersunk head | cabeça rebaixada, cabeça chata (ref. parafusos) |
| bench hook | espera de bancada | cradle | cavalete |
| bench stop | batente de bancada, fixador de bancada | cross-cut saw | serrote grande |
| bench vice | torno de bancada | cross garnet hinge | (= T-hinge) dobradiça em T |
| bevel square | (= sliding bevel) suta, esquadro móvel de traçar ângulos | cross head | cabeça Phillips (ref. parafusos) |
| blade | lâmina | cutting gauge | calibre de corte |
| blockboard | tábua de madeira laminada, laminado grosso | dovetail saw | serra de malhetar, serra de molduras |
| block cutter | buril | drawknife | (= drawshave) corteché, plaina de volta, plaina para alisar curvas |
| block plane | plaina de ferro inteiriço (para pequenos trabalhos) | drawshave | (= drawknife) corteché, plaina de volta, plaina para alisar curvas |
| board | tábua | drill | broca |
| bow saw | serra de arco, serra de contornar | drill press | broca de coluna |
| brace | arco de pua | drill stand | suporte para berbequim eléctrico |
| bradawl | bradal (furador de buracos para pregos e parafusos) | electric drill | berbequim eléctrico |
| bucksaw | serra em H | hammer drill | (= percussion drill) broca de percussão |
| butt hinge | dobradiça | percussion drill | (= hammer drill) broca de percussão |
| cabinet maker | marceneiro | expansion bolt | parafuso de expansão, cavilha de expansão |
| cabinet making | marcenaria | file | lima |
| cabinet scraper | raspadora de marceneiro | firmer chisel | formão reforçado ou grosso |
| carpenter | carpinteiro | firmer gouge | goiva-punção |
| carpenter's hammer | martelo de carpinteiro | folding rule | metro de carpinteiro, metro articulado |
| carpentry | carpintaria | fretsaw | (= coping saw) serra tico-tico, serra de recortes |
| casein glue | cola de caseína | G-cramp | grampo em G |
| centre bit | broca de 3 pontas | glue | cola, grude |
| centre punch | punção centradora, punção marcador, punção de bico | gluing | (= glueing) colagem |
| chipboard | aglomerado de madeira | gouge | goiva |
| chisel | formão | grindstone | pedra de amolar |
| chuck key | chave do mandril | grinding wheel | esmeril |
| circular saw | serra circular | groove | entalhe |
| circular saw blade | lâmina de serra circular | | |
| clamp | grampo | | |
| claw hammer | martelo de orelhas | | |
| collapsible workbench | bancada dobrável | | |

Carpentry ^{1/A}

| | | | |
|----------------------|--|--------------------|---|
| hammer | martelo | punch | punção |
| hand drill | berbequim manual | rasp | grosa |
| handsaw | serrote | rabbet plane | (= rebate plane) plaina de rebaixar |
| handscrew | parafuso de aperto | raised head | (= raised countersunk head) cabeça oval (ref. parafusos) |
| hardboard | cartão de fibra prensada | rebate plane | (= rabbet plane) plaina de rebaixar |
| hinge | dobradiça | rib joint pliers | alicate múltiplo |
| holdfast | barrilete | rip saw | serra de fender |
| inside callipers | calibrador de interiores, compasso de furos | round head | cabeça redonda (ref. parafusos) |
| jack plane | plaina de desbaste, garlopa | router plane | plaina de rebaixar ou de desbaste (para aplinar o fundo dos entalhes) |
| joiner | carpinteiro de obra branca, marceneiro | sanding disc | disco de lixar |
| joinery | carpintaria de obra branca | sandpaper | lixa, papel de lixa |
| keyhole saw | (= compass saw, pad saw) serra de ponta fina, serrote de curvas | sash cramp | (= screw clamp) sargento |
| laminboard | laminado fino | sawdust | serradura |
| locking pliers | alicate de aperto | sawing machine | máquina de serrar |
| mallet | maço, macete | scraper | raspadora |
| marking gauge | graminho | screw | parafuso |
| mitre | meia-esquadria, chanfro a 45 graus | screw clamp | (= sash cramp) sargento |
| mitre block | bloco de madeira para guiar cortes a 45 graus | screwdriver | chave de parafusos |
| mitre box | caixa de corte a 45 graus | scribing gouge | goiva de mão |
| mitre square | esquadro de 45 graus | sharp | afiado, aguçado |
| mortice | encaixe, furo, entalhe | sharpen | afiar, aguçar |
| mortice chisel | badame, bedame | shavings | aparas de madeira, fitas de carpinteiro |
| mortice gauge | graminho (para marcar linhas duplas paralelas) | shooting board | tábua com batente para aplinar bordos de madeira fina |
| multi-ply plywood | contraplacado multi-laminado | shoulder plane | plaina para aparar espigas grandes, plaina de rebaixar |
| nail | prego | sliding bevel | (= bevel square) suta, esquadro móvel de traçar ângulos |
| nail punch | punção para bater pregos | slip joint pliers | alicate de correição |
| oilstone | pedra de afiar a óleo | smoothing plane | plaina de acabamento |
| one-way head | cabeça de sentido único (ref. parafusos) | socket head | cabeça de encaixe, cabeça Allen (ref. parafusos) |
| outside callipers | compasso de espessura, compasso de volta | spiral screwdriver | chave de parafusos helicoidal |
| pad saw | (= compass saw, key-hole saw) serra de ponta fina, serrote de curvas | spirit level | nível de bolha de ar |
| panel pin | prego fino para painéis | spokeshave | desbastador, rasoir (para aplinar bordos curvos) |
| panel saw | serra de painel | | prego pequeno sem cabeça |
| Phillips screwdriver | chave de parafusos Phillips | | |
| pincers | turquês | | |
| plane | plaina | sprig | |
| plank | tábua grossa | | |
| plough plane | guilherme | | |

Carpentry ^{1/A}

| | |
|----------------------|--|
| staple | peça de metal ou arame com pontas aguçadas dobrada em U |
| synthetic resin glue | cola de resina sintética |
| table saw | mesa mecânica de serra |
| tack | tacha; pregar com tachas |
| tenon | espiga, macho, cavilha |
| tenon saw | serra de respigar |
| thicknesser | (= thicknessing machine) máquina de acertar a grossura de madeira |
| thicknessing machine | (= thicknesser) máquina de acertar a grossura de madeira |
| T-hinge | (= cross garnet hinge) dobradiça em T |
| timber | madeira de construção, vigamento |
| toggle bolt | parafuso de articulação |
| toolbox | caixa de ferramentas |
| tool grinder | máquina de afiar ferramentas |
| trammels | compasso de vara, compasso de elipse |
| truing plane | (= try plane) plaina longa de precisão para grandes superfícies |
| try square | esquadro de encosto |
| try plane | (= truing plane) plaina longa de precisão para grandes superfícies |
| twist drill | broca helicoidal |
| veneer | folheado |
| vice | torno |
| waferboard | apartige |
| wedge | cunha |
| wing compasses | compasso de arco |
| wood | madeira |
| wood-turning lathe | torno para madeira |